

PAPURAU BUSNES / BUSINESS PAPERS

Rhan 1 – Adran E / Part 1- Section E

DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /

WRITTEN STATEMENTS OF OPINION

A GYFLWYNWYD / TABLED ON

23/11/00

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

OPIN-2000-0101 Coffa Comin Greenham/Greenham Common Commemoration

24 Nov 2000 Raised by David Davies

No Subscribers

Mae'r Cynulliad hwn yn gresynu bod cerflun wedi ymddangos i goffa'r protestwyr a fu'n torri'r gyfraith yng Nghomin Greenham ac yn llwyr ategu'r sylwadau a wnaed ar y mater gan arweinydd y Blaid Geidwadol yng Nghymru.

This Assembly regrets the appearance of a statue commemorating the law breaking protestors at Greenham Common and fully endorses the views expressed by the leader of the Welsh Conservative Party on this matter.

OPIN-2000-0100 Gwrthwynebiad i Fyddin Ewropeaidd/

Opposition to Euro-Army

23 Nov 2000 Raised by Nicholas Bourne LLB LLM

2 Subscribers:

Alun Cairns
Jonathan Morgan LLB MSc FRSA

Mae'r Cynulliad hwn yn gwrthwynebu'r ffaith fod Llywodraeth Lafur San Steffan wedi ymrwymo Lluoedd Teyrnas Unedig Ei Mawrhydi, gan gynnwys unrhyw bersonél o Gymru a allai fod yn gwasanaethu ynddynt, i Fyddin Ewropeaidd a fyddai'n gwanhau NATO heb wneud unrhyw beth i gynyddu gallu milwrol gwledydd Ewrop. Mae hefyd yn annog Prif Weinidog Cymru i wneud cyflwyniadau i San Steffan ar y cam hwn, ar ran y Cynulliad Cenedlaethol.

This Assembly opposes the Labour Government at Westminster for committing Her Majesty's United Kingdom Forces, including any Welsh personnel who may be serving, to an European Army, which will weaken NATO and do nothing to increase the military capability of the European nations, and urges the First Minister, on behalf of the National Assembly, to make representations to Westminster on this move.

OPIN-2000-0099 Mesurau i Ymorol rhag BSE/BSE Precautionary Measures

23 Nov 2000 Raised by Peter Rogers

5 Subscribers:

William Graham JP
Jonathan Morgan LLB MSc FRSA
Alun Cairns
David Melding
Mick Bates

Yn sgil pryder eang y gallai cig eidion dros 30 mis oed o Ffrainc fod yn mynd i mewn i'r gadwyn fwyd, mae'r Cynulliad hwn yn galw am waharddiad ar fewnforio cig eidion o Ffrainc dros yr oedran hwn i Gymru, a hynny ar unwaith; ac yn mynnu adolygiad ar unwaith o'r mesurau a gymerir i amddiffyn defnyddwyr Cymru rhag y perygl o BSE, gan gynnwys:

- adolygiad trwyadl o'r deddfau labelu er mwyn sicrhau bod defnyddwyr yn gwybod yn union o ble y daw pob cynnyrch cig.

Following widespread concern that French Beef over 30 months old could be entering into the food chain, this Assembly calls for an immediate ban on the import into Wales of French Beef over this age; and demands an immediate review of precautionary measures to protect the Welsh consumer from exposure to the risk of BSE, including:

- a thorough review of labelling laws to ensure that consumers know the precise origins of all meat produce.

OPIN-2000-0098 Cydnabod y Wir Anrhydeddus Farwnes Thatcher/ Recognition of the Right Honourable The Baroness Thatcher

21 Nov 2000 Raised by Nicholas Bourne LLB LLM, Alun Cairns, Jonathan Morgan LLB MSc FRSA, Peter Rogers

2 Subscribers:

David Davies
David Melding

Deng mlynedd wedi iddi ymadael â'i swydd, mae'r Cynulliad hwn yn cydnabod y cyfraniad enfawr a wnaeth y Wir Anrhydeddus Farwnes Thatcher wrth drawsffurfio ffyniant Cymru a'r Deyrnas Unedig yn ystod ei chyfnod fel Prif Weinidog ac yn ei chydabod yn un o Brif Weinidogion mwyaf yr 20fed ganrif.

Ten years after departing office, this Assembly acknowledges the massive contribution that the Right Honourable The Baroness Thatcher made in the positive transformation of the fortunes of Wales and of the United Kingdom during her period as Prime Minister and recognises her as one of the greatest Prime Ministers of the 20th Century.

Amendments

A01 23 Nov 2000 Raised by John Griffiths LLB

2 Subscribers

Peter Black
Mick Bates

Dileu popeth a rhoi'r canlynol yn ei le:

"Ddeng mlynedd ar ôl iddi gael ei diswyddo'n ddiseremoni gan ei phlaid ei hun, mae'r Cynulliad hwn yn cydnabod y cyfraniad enfawr a wnaeth y Farwnes Thatcher i ddifrodi cymunedau ledled Cymru a'r Deyrnas Unedig yn ystod ei chyfnod fel Prif Weinidog, gan ddwysáu anghyfartaledd ac annhegwch yn enbyd; ac yn ei chydabod fel un o Brif Weinidogion mwyaf trychinebus a chynhennus yr ugeinfed ganrif"

Delete all and replace with:

"Ten years after her unceremonious removal from office by her own party, this Assembly acknowledges the massive contribution that The Baroness Thatcher made to the decimation of communities across Wales and the United Kingdom during her period as Prime Minister, grossly exacerbating inequality and injustice, and recognises her as one of the most disastrous and divisive Prime Ministers of the twentieth century".

OPIN-2000-0096 Dyfodol diogel i RAF Sain Tathan/ A secure future for RAF St Athan

17 Nov 2000 Raised by David Melding

3 Subscribers:

Alun Cairns
Mick Bates
William Graham JP

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol:

Yn cydnabod pwysigrwydd allweddol RAF Sain Tathan i Dde Cymru ac ymroddiad diflino'r 3,000 o weithwyr yno;

Yn gwrthwynebu'r 165 o ddiswyddiadau yn RAF Sain Tathan a ddeuai yn sgil y cynnig i drosglwyddo gwaith atgyweirio peiriannau i Gosport;

Yn galw ar Ysgrifennydd Gwladol Cymru a'r Ysgrifennydd Gwladol dros Amddiffyn i gyfarwyddo asiantaeth DARA (Defence Avionics Repair Agency) y Llywodraeth i gadw'r gwaith cynnal a chadw ym Mro Morgannwg.

This National Assembly:

Recognises the critical importance of RAF St Athan to South Wales and the unstinting commitment of its 3000-strong workforce;
Opposes the loss of 165 jobs at RAF St Athan that would result from the proposal to transfer engine overhaul work to Gosport;
Calls on the Secretary of State for Wales and the Secretary of State for Defence to instruct the Government Agency DARA (Defence Avionics Repair Agency) to keep its maintenance operation in the Vale of Glamorgan.

OPIN-2000-0095 Cydnabod yr hyn y mae John Charles wedi'i gyflawni/ Recognition of the achievements of John Charles

15 Nov 2000 Raised by Peter Black

10 Subscribers:

Tom Middlehurst
Glyn Davies
Christine Chapman
Alison Halford
Gareth Jones
Gwenda Thomas
Richard Edwards
Cynog Dafis
Geraint Davies
Kirsty Williams

Cred y Cynulliad Cenedlaethol y dylid cydnabod llwyddiannau'r cyn bêl-droediwr rhyngwladol o Gymru, John Charles, â'r anrhydedd priodol.

The National Assembly believes that the achievements of former Welsh International footballer John Charles should be recognised by an appropriate honour.

OPIN-2000-0091 Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru/ National Botanic Garden of Wales

08 Nov 2000 Raised by Christine Chapman

12 Subscribers:

Gareth Jones
Tom Middlehurst
Helen Mary Jones
Cynog Dafis
Owen John Thomas MA
Rhodri Glyn Thomas
Gwenda Thomas
Alison Halford
Richard Edwards
John Griffiths LLB
Nicholas Bourne LLB LLM
Kirsty Williams

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol hwn yn llongyfarch y staff a phawb a fu'n gysylltiedig â Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru sydd wedi gweld dros 184,000 o ymwelwyr yn ystod ei chwe mis cyntaf, gan lwyddo i ddenu mwy o ymwelwyr mewn chwe mis na'r nifer a ddisgwyliid i ymweld yn ystod y flwyddyn gron, ac felly ei gwneud yn atyniad ymwelwyr bywiog gan hyrwyddo delwedd gadarnhaol Cymru.

This National Assembly congratulates the staff and all those involved with the National Botanic Garden of Wales which has seen over 184,000 visitors in its first six months of operation, thereby surpassing its annual visitor estimate in only six months, and making it a vibrant tourist attraction and thereby furthering the positive image of Wales.

OPIN-2000-0087 Mesur Defnyddwyr newydd/ A new Consumer Bill

30 Oct 2000 Raised by Mick Bates, Ron Davies, Brian Hancock, David Melding

11 Subscribers:

Christine Chapman
Gareth Jones
Cynog Dafis
Peter Black
Val Feld
John Griffiths LLB

Janet Ryder
Rhodri Glyn Thomas
Karen Sinclair
Owen John Thomas MA
Kirsty Williams

Mae'r Cynulliad hwn yn cefnogi'r alwad gan Gyngor Defnyddwyr Cymru, Cymdeithas Genedlaethol y Canolfannau Cymorth, a'r Sefydliad Safonau Masnach am gynnwys Mesur Defnyddwyr newydd yn Araith nesaf y Frenhines. Dylai Fesur o'r fath gynnwys mesurau i:

- ganiatáu i asiantaethau diogelu defnyddwyr lleol gamu i'r bwlch yn gyflym i atal masnachwyr twyllodrus*
- diogelu defnyddwyr bregus a dibrofiad*
- atal mantasio ar bobl sy'n gweithio gartref*
- rhwystro arferion gormesol ac anheg gan gasglwyr dyledion*

This Assembly supports the call by the Welsh Consumer Council, the National Association of Citizens' Advice Bureaux, and the Trading Standards Institute for a new Consumer Bill to be included in the next Queen's Speech. Such a Bill should include measures to:

- allow local consumer protection agencies to step in quickly to stop unscrupulous traders*
- protect vulnerable and inexperienced consumers*
- prevent the exploitation of home workers*
- restrict oppressive and unfair practices by debt collectors*